

Tuberculosis (TB)

Tuberculosis (TB)

¿Qué es la tuberculosis (TB)?

La tuberculosis (TB, por sus siglas en inglés) es una enfermedad grave causada por un germen (bacteria) que se transmite por el aire.

La TB generalmente afecta a los pulmones, pero también puede afectar a otras partes del cuerpo como las glándulas, los huesos, las articulaciones, los riñones, el cerebro y los órganos reproductores.

La tuberculosis es curable. En la Colombia Británica, los medicamentos para prevenir o curar la TB son gratuitos a través de los Servicios provinciales para la TB (Provincial TB Services) y las unidades públicas de salud.

¿Cómo se transmite?

La TB se transmite de persona a persona a través del aire cuando alguien que está enfermo con TB pulmonar tose, estornuda, canta o habla. Una persona debe estar en contacto cercano con alguien con tuberculosis pulmonar no tratada durante un periodo de tiempo prolongado y necesita respirar los gérmenes de la tuberculosis para que se produzca la infección. No todas las personas con una infección por tuberculosis contraen la enfermedad.

¿Cuál es la diferencia entre la infección por TB y la enfermedad de la TB?

La infección ocurre cuando una persona inhala las bacterias de la tuberculosis hacia los pulmones y las defensas del organismo impiden que la bacteria crezca y que se enferme. Una persona con infección por tuberculosis no se sentirá enferma y no puede transmitir la bacteria de la tuberculosis a otros. A esto también se le denomina TB latente.

La enfermedad de la TB ocurre cuando una persona inhala las bacterias de la TB hacia los pulmones y las bacterias comienzan a crecer en

número y pueden extenderse por todo el organismo. Puede sentirse enferma o no, ya que cómo se siente depende de dónde estén creciendo las bacterias de la TB. Cuando se tiene una infección por tuberculosis en los pulmones, se puede transmitir la bacteria de la tuberculosis a las personas que están a su alrededor.

¿Cuáles son las probabilidades de que una infección por TB se convierta en la enfermedad de la TB?

Si es una persona sana y tiene una infección por tuberculosis, tiene entre un 5 y un 10 % de probabilidades de desarrollar la enfermedad a lo largo de su vida. Sin embargo, ciertas afecciones médicas pueden aumentar el riesgo de padecer tuberculosis.

Hable con su proveedor de asistencia sanitaria si tiene una infección por VIH, una enfermedad renal crónica, cáncer, diabetes o el sistema inmunitario debilitado debido a una medicación.

¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad?

Los síntomas de la tuberculosis pulmonar incluyen tos (seca o productiva) durante 2 semanas o más, esputo, dolor de pecho y dificultad para respirar. El esputo es el moco o la flema que uno tose, proveniente del fondo de los pulmones. También puede tener una pérdida de peso inexplicable, fiebre, sudores nocturnos, pérdida de apetito y cansancio o fatiga. Si la TB ha afectado a otras partes del cuerpo, los síntomas pueden variar.

¿Cómo hacerse la prueba de detección?

Acuda a su proveedor de asistencia sanitaria para hacerse una revisión si presenta síntomas de la enfermedad de la TB o quiere saber si tiene una infección por TB. Su proveedor de asistencia sanitaria le hará una evaluación en relación con la TB y solicitará las pruebas adecuadas. Puede

haber un coste asociado a la prueba, dependiendo de la razón por la que se realiza la(s) prueba(s) de la TB.

Su proveedor de asistencia sanitaria usa la prueba cutánea de la tuberculina o prueba cutánea de la TB (TST, por sus siglas en inglés) para detectar una infección por TB. Esta prueba indica si su cuerpo ha entrado en contacto o si ha "visto" la bacteria de la TB antes. No muestra si las bacterias de la TB están latentes o activas. Para obtener más información sobre las pruebas cutáneas de la TB, consulte [HealthLinkBC File #51d Prueba cutánea de la tuberculosis](#).

Los resultados de la prueba cutánea de la TB, sus razones para realizarse la prueba y su salud general pueden ser indicadores de que usted necesita hacerse más pruebas de la TB. Entre las pruebas adicionales se pueden incluir un análisis de sangre para la detección de la TB, radiografía del tórax o recolección de muestra de esputo.

La radiografía del tórax y la recolección de muestra de esputo generalmente se usan para detectar la enfermedad de la TB. Una radiografía del tórax es una imagen de los pulmones que su proveedor de asistencia sanitaria examina para ver si las bacterias de la TB están creciendo en los pulmones. Su proveedor de asistencia sanitaria envía la muestra de esputo (mucosidad o flema proveniente de lo profundo de los pulmones) a un laboratorio para analizar si hay presencia de la bacteria. Para obtener más información, consulte [HealthLinkBC File #51b Recolección de muestra de esputo para la prueba de detección de la tuberculosis \(TB\)](#).

¿Dónde puedo hacerme una prueba cutánea de la TB?

Dependiendo del motivo por el que se haga una prueba cutánea de la TB (TST), usted puede obtenerla de forma gratuita o puede que tenga que pagarla si es para la escuela, el trabajo o el voluntariado. Los sitios de servicio varían en toda la provincia. Las TST pueden estar disponibles en su unidad pública de salud, clínica médica para el viajero, farmacia o consultorio médico.

Póngase en contacto con su unidad de salud local para averiguar dónde puede hacerse una TST en su zona. Visite ImmunizeBC en

www.immunizebc.ca/finder para buscar la información de contacto de su unidad de salud local.

¿Cuál es el tratamiento?

Tanto la infección como la enfermedad por tuberculosis se pueden tratar. Todas las pastillas para el tratamiento contra la TB son gratuitas y están disponibles a través de los Servicios provinciales para la TB y las unidades públicas de salud. Su proveedor de asistencia sanitaria le monitorizará de cerca mientras esté tomando el medicamento.

Tratamiento para la infección por TB: El tratamiento de la infección por TB ayuda a evitar que las bacterias "durmientes" de la TB se "despierten" y le hagan enfermar. Los medicamentos para el tratamiento preventivo de la tuberculosis se recomiendan para aquellas personas con más probabilidades de contraer la enfermedad de la tuberculosis.

Hable con su proveedor de asistencia sanitaria si quiere tomar un tratamiento preventivo contra la tuberculosis. Es importante asegurarse de que no tiene tuberculosis activa antes de tomar el tratamiento contra la infección por tuberculosis. También es importante entender los efectos secundarios de cada medicamento y saber cuándo debe consultar a su proveedor de asistencia sanitaria.

Tratamiento para la enfermedad de la TB: El tratamiento para la enfermedad de la TB le cura y previene el contagio de la enfermedad pulmonar tuberculosa a otras personas. Se usa una combinación de pastillas durante 6 meses o más. Es importante tomar todas las pastillas que reciba, según se lo indiquen. El tratamiento contra la TB lleva mucho tiempo porque las bacterias de la TB son resistentes y es difícil librarse de ellas. También es importante entender los efectos secundarios de cada pastilla y saber cuándo debe consultar a su proveedor de asistencia sanitaria.

Durante su tratamiento contra la enfermedad por la TB deberá visitar a su proveedor de asistencia sanitaria regularmente. Este le pedirá que se realice radiografías de tórax y presente muestras de esputo para comprobar que está respondiendo bien al tratamiento. Su proveedor de asistencia

sanitaria le indicará cuando haya completado el tratamiento.

¿Cómo se puede reducir el riesgo de transmitir la TB a otras personas?

Para ayudar a proteger a otras personas, es importante que informe a su proveedor de asistencia sanitaria con quién ha estado en contacto para ayudar a identificar a las personas que corran el riesgo de infección por TB. Toda la información que proporcione se mantendrá de manera confidencial.

Si padece tuberculosis pulmonar o de garganta contagiosa, puede transmitir la bacteria a otras personas, por lo que es importante iniciar el tratamiento de inmediato. Su proveedor de asistencia sanitaria le pedirá que lleve una

maskarilla y que permanezca en casa para reducir el riesgo de transmisión de la enfermedad. Esto se denomina aislamiento domiciliario. Es una medida muy importante que debe tomar para proteger a los demás. Su proveedor de asistencia sanitaria le dirá cuándo puede salir del aislamiento domiciliario. Para obtener más información, consulte [HealthLinkBC File #51c Aislamiento domiciliario por tuberculosis \(TB\)](#).

Para más información

Para obtener más información, incluyendo información sobre las clínicas especializadas en la TB del BC Centre for Disease Control (BCCDC), visite www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/tuberculosis.



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea www.HealthLinkBC.ca o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.